

✝ 聖雅的使命宣言：

作主門徒，建立堅固的家庭，以耶穌基督的福音影響社區和世界

服事同工 Co-Workers		本主日
講員 Speaker		江明耀牧師 Pastor Louis Kiang
司會 Presider		那松青 Songqing Na
牧禱 Pastoral Prayer		劉海燕傳道 Min. Haiyan Liu
翻譯 Translator		林德昭牧師 Pastor Albert Lin
頌讚帶領 Praise Worship Team		郭宜信長老 Elder Simon Kuo
敬拜團隊 Vocalist		楊劼燕 Jayne Yang
現場影音 Sound Control		王致揚 Daniel Wang
ZOOM / 視頻錄製 Recording		高飢 Kang Gao
投影 PPT		楊守良 Shouliang Yang
招待 Ushers		龔敏 Maggie Gong
午餐 Lunch Prep. /Service		活水組 Living Water/愛加倍 Agape+Youth

聚會及出席記錄一覽表

聚會		時間	上週	聯絡人/電話	
主日	華語主日晨禱	9:00 AM	9	林德昭牧師	858.775.7193
	英語主日禱告會	9:30 AM	3	程天怡長老	619.890.6143
	華語主日敬拜	11:00 AM	144	吳順意	858.405.3063
	英語主日敬拜	11:00 AM	34	王彥峰	760.704.2662
	華語成人主日學	9:30 AM	40	林德昭牧師	858.775.7193
	兒童主日學	11:00 AM	29	侯鶯飛	858.888.1365
週二	禱告會	7:30 PM	14	林德昭牧師	858.775.7193
週四	姐妹會 (暑假休息)	10:00 AM		葉斯婷	760.944.0390
	長青會	10:00 AM		王慧茹	858.717.0845
週五	“有福的人生” 福音慕道班	7:30 PM		劉海燕傳道	858.205.0876
	青少年	7:30 PM		Louis 牧師	559.860.9087
	兒童品格才藝班 “Shine”	7:30 PM		林見興長老	626.554.2777
	校園事工	7:30 PM		揭業琳	760.429.5709
週五團契：		7:30 PM		陳淑娟	858.334.9836
展翅	王一明 206.427.4375		新生命	韓易江	858.432.8318
活水	杜俊忱 858.357.5958		更新	朱靜	619.493.6585
愛加倍	吳婷 832.469.3023		青橄欖	陳龍昊	413.345.3690
嗎哪	李敏 858.925.3285				
週六	禱望 每月第 2 和 4 週	11:00 AM		鄧世兵	919.360.5471

聖 雅 福 音 基 督 教 會
Harvest Evangelical Church of San Diego

中英聯合聖餐主日敬拜
Joint Sunday Worship

主後二〇二五年六月一日 June 01, 2025 Vol 36, No 22 第叁十陸卷，第 22 期

宣召 Call to Worship	啟示錄 Revelation 4:11	頌讚小組 Praise Team
詩歌頌讚 Praise Worship	願讚美充滿 Hear Our Praises 萬王之王 King of Kings 不是我，乃是基督在裡面活 Yet Not I But Through Christ in Me	頌讚小組及會眾 Praise Team & CONG

禱告/奉獻 Opening Prayer/Offering	傳道書 Ecclesiastes 3:1-15	那松青執事 Songqing Na 那松青執事及會眾 Songqing Na & CONG
經文閱讀 Scripture Reading		

牧禱 Pastoral Prayer	劉海燕傳道 Min. Haiyan Liu
-----------------------	--------------------------

証道 Sermon	Living Wisely in the Seasons of Life 智慧走過人生四季	江明耀牧師 Pastor Louis Kiang 翻譯：林德昭牧師 Trans: Pastor Albert Lin
--------------	--	---

回應詩歌 Response Song	與主更親近 Nearer, My God, to Thee	頌讚小組及會眾 Praise Team & CONG
-----------------------	----------------------------------	-------------------------------

聖餐 Communion	林德昭牧師 Pastor Albert Lin
-----------------	----------------------------

歡迎/報告 Welcome/Announcement	那松青執事 Songqing Na
-------------------------------	----------------------

兒童和青少年升級/畢業禮 Promotion/Graduation Ceremony	江明耀牧師/周聰敏執事 Pastor Louis Kiang & Karen Wang
---	--

祝禱 Benediction	三一頌 Doxology	江明耀牧師 Pastor Louis Kiang
-------------------	-----------------	-----------------------------

默禱/散會 Doxology/ Dismiss	會眾 Congregation
----------------------------	--------------------

督導牧師	： 胡忠倫牧師	
華語牧師	： 林德昭牧師	858.775.7193 · albertlin_99@yahoo.com
華語傳道	： 劉海燕傳道	858.205.0876 · haiyan.liu@hecsd.org
英語牧師	： Pastor Louis	858.598.4260 · pastorlouis@hecsd.org

1. **歡迎**今天第一次來參加本教會實體及網路主日敬拜的弟兄姐妹，邀請您會後聯絡任麗姬執事（858. 353. 7954），留下您的聯絡方式。
2. 為慶祝兒童和青少年**升級和畢業**，教會本主日舉行中英文聯合敬拜。求主賜福孩子們的智慧和身量，並神和人喜愛他們的心，都一齊增長。
3. 本週二(6/3)晚上 7:30 **網路禱告會**由林德昭牧師帶領。(ZOOM ID:858 523 9768; PW:hecscd)。誠邀長執、同工及弟兄姐妹一同加入。
4. **成人主日學**“如何研讀聖經”課程，下主日(6/8)第十九課主題為“新約聖經 - 啟示錄”，由林德昭牧師帶領。地點:202 教室(ZOOM ID:858 202 9768;PW:hecscd)。課程介紹請見週報電子版附頁三。
5. 感謝主，今年**愛心志工**拍賣共募集了 54 項溫暖實用、展現謙卑服事精神的服務項目。目前線上競標已結束，活動即將進入 6/1（主日）午餐時間的教會現場最後競標階段，並將於下午 2:00 結束。鼓勵大家把握機會，踴躍參與，以行動支持宣教事工！
6. 為了有一個清潔的教會場所敬拜我們的神，全教會將於下主日（6/8）下午 1:30 開始**春季整理**清掃教會各處。詳細分工與去年安排相同，具體事項由那松青執事負責。請大家預留時間一起清理神的家。
7. **失物招領**教會辦公室收到大家交來的無主物品，有水杯、外套、書本等。請有遺失物品的弟兄姐妹前往教會辦公室認領。6/30 後無人認領的物品將被捐獻給慈善機構。
8. 為維護教會場地的**安全**與秩序，依據教會相關規定，敬請弟兄姊妹避免在教會範圍內從事滑板或滑輪等活動，感謝您的配合與體諒。
9. 感謝主，今年的**退修營**全時間及部分時間參與者約有 119 位。本次退修營總費用約為\$28,000，預計收到的註冊總額約為\$8,000，收到的奉獻為\$3,900。目前仍有\$16,100 左右短缺。請大家為此禱告，感動弟兄姐妹為退修會積極愛心奉獻，使今年的收支得以平衡。請在奉獻支票上註明「教會退修營」。
10. **台福總會婦女會**六月線上聚會將於 6/2(本週一)上午 10 點到 11 點半進行。特別邀請台福總會總幹事：胡忠倫牧師主領，主題為「出死入生話恩典」。(ZOOM ID: 831 5212 3389; PW: 2121)
11. 今年教會**暑期兒童聖經營(VBS)**將於 6/16-6/20 每日上午 9am-12pm 在教堂舉行，招收 K-5 年級的兒童，歡迎報名，並邀請朋友鄰居一起參與。請掃二維碼或聯絡楊咏紅姐妹(Yvonne)報名。詳情請參看週報電子版附頁四。



感恩

- 感謝主，上主日帶領林德昭牧師與我們分享神的信息。
- 為 5/16-5/18 的退修會再一次感謝神，德昭牧師也在上主日牧禱時做了回顧。請禱告會眾能將所學到的放在心裡，反復思考，成為生命的一部分。

會務

- 為本週六（6/7）的聖雅長執會六月份例會順利進行禱告帶領。也請繼續為明年的長執會和教會預算代禱，求主賜合一的心，使他們尊主為大，持守聖潔，彼此謙卑地配搭事奉，同心建造基督的身體，帶領教會合神心意，蒙神賜福，會眾靈命得造就。
- 為教會今年暑期 VBS 各項籌備及報名工作代禱。求神興起樂意服事的年輕人。也為帶領的同工代禱，求神賜給他們智慧帶領事工。
- 感謝神，Shine 將在 6/20 - 8/8 進入暑假。求神記念同工長年的辛勞，願神在暑假期間賜他們身心安息！也求神代理暑假團契與孩童安排。

肢體

- 為教會中身體軟弱及在疾病中恢復的弟兄姐妹禱告。求神保守看顧他們，使身體得健壯。並在困境中學習倚靠神，建立與神更親密的關係。

宣教

- 請繼續為教會目前在開展的週四晚校園團契，以及週五在教會的學生查經聚會禱告。求主繼續帶領同工能接觸更多的學生，引導學生認識基督，並且照顧學生的生活。

奉獻:支票抬頭請寫「HECSD」建堂奉獻請註明「BF」宣教奉獻請註明「MF」

	經常	建堂	Paypal	退修會	其他	總計
5/19-5/25	4,280.36	4,800.00	13,670.00	2,520.00	420.00	25,690.36
1-4 月份奉獻 \$191,269.84		1-4 月份支出 \$273,150.68 包含\$80k 建堂基金(儲備)			餘額 - 81,880.84	

2025 年教會主題：在信仰與認識神的兒子上合一

“直等到我們眾人在信仰上同歸於一，認識上帝的兒子，得以長大成，達到基督完全長成的身量。”

目前可用的幾種奉獻方式

❑ 郵寄支票 – 聖雅教會的郵寄地址

Attn: Finance Deacon
Harvest Evangelical Church of San Diego
13885 El Camino Real
San Diego, CA 92130

❑ 通過 PayPal 網上奉獻

第一步：連到聖雅教會網站 <http://wp.efcsandiego.org/>
第二步：點擊“網上奉獻”
第三步：選擇或填入金額；點擊“Donate Now”
第四步：登錄你的 PayPal 賬戶
第五步：選擇資金來源，可以是 PayPal 餘額，關聯銀行賬戶或信用卡；然後點擊“Pay Now”

❑ 股票奉獻 – 聖雅教會的證券賬戶*

Charles Schwab
DTC (Depository Trust Company): 0164
Account name: Evangelical Formosan Church
Account number: 3172-8036
Phone: (888) 403 9000

* 如有問題，請與財務執事羅時劍執事聯繫

shijian_luo@hotmail.com

聖雅教會實體聚會及 ZOOM 網絡

ZOOM 會議室密碼: **hecscd**

點擊以下中的一個鏈接或電話 **1-669-900-6833**，輸入 meeting ID

日期	時間	聚會活動	會議 ID	實體
週日	9:00AM	華語主日晨禱	8582059768	圖書館
	9:30AM	華語成人主日學	8582029768	202
	9:30AM	英語禱告會	8582049768	實體
	9:30AM	青少年主日學	-	201
	11:00AM	英語主日崇拜	8582049768	203/204
	11:00AM	華語主日崇拜	8585239768	大堂
	11:00AM	青少年主日崇拜	8582019768	交誼廳
	11:00AM	兒童主日學	-	001-005
週二	7:30PM	禱告會	8585239768	-
週四	10:00AM	長青會	-	交誼廳
	10:00AM	姊妹會	-	202-205
	7:30PM	校園事工	-	實體
週五	7:30PM	更新團契	-	203/204
	7:30PM	青橄欖團契	-	004
	7:30PM	新生命團契	8580019768	001
	7:30PM	展翅團契	8581059768	-
	7:30PM	愛加倍團契	8581019768	圖書館
	7:30PM	嗎哪團契	8582049768	002/003
	7:30PM	活水團契	8582029768	202
	7:30PM	“有福的人生”福音慕道班	-	實體
	7:30PM	兒童品格才藝班 “Shine”	-	交誼廳
	7:30PM	青少年團契	-	201
	7:30PM	English	-	會議室
週六	11:00AM 每月第二、四週	禱望團契	-	交誼廳

❖ 如何網路聚會的詳細步驟見教會網站,如有技術問題可先與團契組長聯繫

《如何閱讀聖經》 主日學課程簡介

聖經是人類歷史上印得最多，銷售最多，最受尊敬，最被廣泛被閱讀的書。對於基督徒而言，聖經是神的話，需要認真研讀，了解，並且把這些話活在生命中。它是神寫給世人的信（神的自我啟示），包含了生命以及救恩的智慧。然而聖經最晚寫成的啟示錄，距今也已將近2,000年，有些讀者會感慨：「聖經太難懂，裡面充滿了離我們十分遙遠的詞彙與描述！」並且，「聖經每一個人的解釋似乎都不一樣！」住在二十一世紀的我們，我們如何能正確的了解聖經？

神不但差遣真理的聖靈幫助我們明白祂的話，祂也使用歷世歷代忠心研讀神話語的人的傳承，包括當代的聖經學者，留下正確解釋聖經的方法作為我們研讀聖經的引導。

德昭牧師與海燕傳道將於2025年1月5日開始一個新的成人主日學課程 – 如何研讀聖經。以「過河」為比喻，我們將討論如何從今日世界搭一座詮釋的橋樑回到聖經的世界，並帶回不因時間文化而改變的屬靈原則，以至於我們可以應用這些原則在今日的生活。另外，聖經包含不同的文體，會需要不同的詮釋方法，我們將討論每一種問題的解經原則。

這是一門「教學生如何釣魚 而不是把魚給他們」的課程，目標是提供工具與訓練給讀聖經的人，以至於他（她）們可以「按着正意講解真理的話」（提後2:15）。因此，這將是一個需要手動的課程，每堂課在講述當週的內容後，同學們將有機會在課堂做一些練習。希望大家能克服萬難，到教室來實體上課。至於教會的長執，有教導以及帶領查經責任的同工，牧者們希望你們只要與服事時間不衝突，也都能實體上這門課。

要能熟練的詮釋聖經，需要一個永不休止的學習過程。在過程中我們不只是一要學到正確解經，最重要的目的，是更加認識聖經背後的神，讓聖經的教訓、督責、使人歸正、教導人學義（提後3:16）的功能，改變我們的生命，建立與神更親密的關係。

聚會時間： 每主日早晨 9:30 – 10:30

聚會日期： 1/5/2025 起

聚會地點： 『聖雅福音基督教會』實體202教室或

Zoom 線上聚會 858 202 9768 進入密碼：hecsd

聯絡人： 林德昭牧師 858.775.7193



2025 VBS at HECS D

June 16th - June 20th
From 9:00 am - 12:00 pm
Welcome k to 5th Graders!!!

Scan QR Code to register:

TRUE NORTH
Trusting Jesus in a Wild World

聖雅福音基督教會
HARVEST EVANGELICAL CHURCH
OF SAN DIEGO

For more information visit www.hecsd.org
地址: 13885 El Camino Real, San Diego, CA 92130
電話: 858-523-9768